



港口 及相關服務

集團是全球最大之私營貨櫃碼頭營運商之一，
在二十三個國家四十五個港口擁有共二百五十七個
泊位之權益。

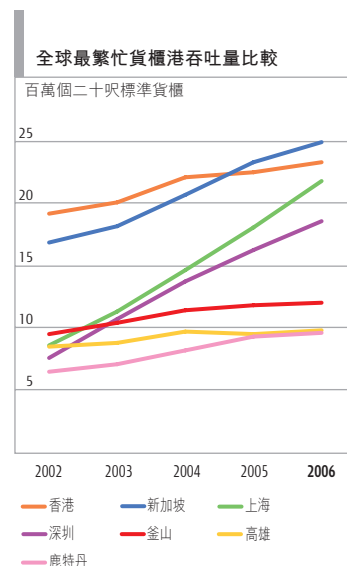
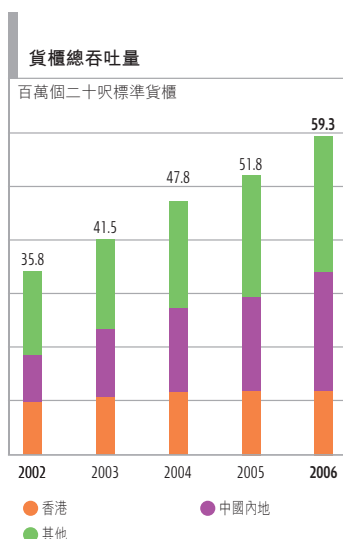
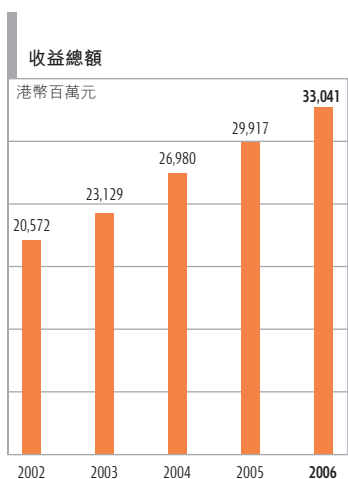


港口及 相關服務

港口及相關服務部門之收益總額共計港幣三百三十億零四千一百萬元，較上年度上升百分之十，反映全年吞吐量增長百分之十五，達五千九百三十萬個二十呎標準貨櫃。吞吐量之上升主要由上海地區港口之外高橋五期首年全年運作；原有港口包括內地鹽田港（「鹽田國際」）、馬來西亞西港、香港葵青碼頭；以及集團最近收購之西班牙巴塞隆拿加泰羅利亞碼頭（「TERCAT」）所帶動。在吞吐量上升帶動下，港口及相關服務部門之EBIT達港幣一百一十三億九千五百萬元，增加百分之十二。該部門繼續為集團提供增長之收入來源，對集團固有業務之收益總額及EBIT分別貢獻百分之十五及百分之二十六。



	二〇〇六年 港幣百萬元	二〇〇五年 港幣百萬元	變動百分比
收益總額	33,041	29,917	+10%
EBIT	11,395	10,219	+12%





香港國際貨櫃碼頭再創新里程，累計處理一億個標準箱，創下單一貨櫃碼頭經營商的世界紀錄。

香港及鹽田

集團在香港及鹽田港經營深水碼頭，為深圳及華南一帶之製造業基地提供服務。此業務本年度合計吞吐量較上年度增加百分之七，而EBIT則上升百分之三，反映區內出口增長。

鹽田國際業績繼續錄得增長，吞吐量增幅為百分之十七，EBIT則較上年度增加百分之十。鹽田港第三期擴建工程進度理想，將於集團原有設施旁增加六個深水貨櫃泊位。第一個泊位已於二〇〇六年第三季投入運作，其餘五個泊位預計將於二〇〇九年前分階段完成，以應付日益增加之需求。

在香港，香港國際貨櫃碼頭（「HIT」）在葵青經營四號、六號、七號與九號貨櫃碼頭，而集團合資公司中遠－國際貨櫃碼頭（「中遠－國際」）則經營

八號東碼頭。HIT及中遠－國際之合計吞吐量較去年增加百分之五；HIT更在九月達到處理了第一億個貨櫃之里程碑。由於區內處理容量增加致令收費受壓，EBIT較上年度下降百分之五。

集團在香港經營之碼頭業務尚包括中流貨運與內河碼頭業務。香港內河碼頭有限公司（「內河碼頭」）是集團擁有百分之五十權益之合資公司，主要為珠江三角洲與香港之間之海運貿易提供服務。雖然業務持續受競爭影響，但所錄得之虧損輕微收窄。集團於年內再收購內河碼頭百分之七權益，令港口部門所佔股權增至百分之五十。由於亞洲港口聯運面對各葵青碼頭營運商之激烈競爭，吞吐量較上年度下降百分之二十三，EBIT也下降了百分之十。

項目	所在地	港口部門所佔權益	二〇〇六年吞吐量 (千個標準貨櫃)
鹽田國際集裝箱碼頭/ 鹽田國際集裝箱碼頭(第三期)	中國鹽田	48%/42.7%	8,865
香港國際貨櫃碼頭/中遠－國際貨櫃碼頭	香港葵青	66.5%/33.25%	8,235
香港內河碼頭	香港屯門	50%	2,062
亞洲港口聯運	香港	100%	1,306

業務回顧 港口及相關服務

歐洲

集團之歐洲港口業務包括荷蘭之歐洲貨櫃碼頭、英國港口、波蘭格丁尼亞貨櫃碼頭及集團近期收購之西班牙巴塞隆拿TERCAT。

位於鹿特丹之歐洲貨櫃碼頭吞吐量與EBIT均較上年度減少百分之二。歐洲貨櫃碼頭繼續擴充其設施，以配合區內之貿易量增長。

集團在英國港口之業務包括菲力斯杜港、泰晤士港與哈爾威治港；合計吞吐量較上年度增加百分之六，EBIT則上升百分之四。集團計劃在菲力斯杜港Trinity碼頭一帶進行浚深工程，以及有限度地為菲力斯杜南港與Bathside Bay作進一步擴建，以增加此等港口之處理容量。

年內，集團進一步擴展在歐洲之貨櫃處理容量。於六月，波蘭格丁尼亞港之格丁尼亞貨櫃碼頭展開第一階段之貨櫃處理業務。年內，港口部門所持格丁尼亞貨櫃碼頭股權由百分之八十三點五三增至百分之九十九點一五。此外，集團向Grupo Mestre收購設有五個泊位之西班牙巴塞隆拿TERCAT七成權益，交易已於二〇〇六年第三季完成。此項與Grupo Mestre合作之業務（其佔三成權益）獲西班牙巴塞隆拿港務局授予三十年之特許權，可興建及經營一個新碼頭。新碼頭設有七個泊位，將在未來十年分兩期發展。

項目	所在地	港口部門所佔權益	二〇〇六年吞吐量 (千個標準貨櫃)
歐洲貨櫃碼頭	荷蘭	98%	5,490
Hutchison Ports (UK) – 菲力斯杜港、泰晤士港及哈爾威治港	英國	100%	3,604
加泰羅利亞碼頭	西班牙	70%	433
格丁尼亞貨櫃碼頭	波蘭	99.15%	56

「全年吞吐量增長百分之十五，
達五千九百三十萬個二十呎
標準貨櫃。」

美洲及加勒比海

此等業務計有大巴哈馬島自由港、巴拿馬巴爾博亞港與克里斯托瓦爾港、墨西哥維拉克魯斯港、恩塞納達港與聖樊尚港、阿根廷布宜諾斯艾利斯港，以及集團新近收購之厄瓜多爾馬達港權益。

自由港貨櫃港位於大巴哈馬島，吞吐量較上年度增加百分之三十一，EBIT則較上年度上升百分之三十。自由港貨櫃港計劃進一步擴展，以處理額外需求。

位於鹿特丹心臟地帶的鹿特丹
市內碼頭地理位置優越，
與內陸地區緊密相連。



在巴拿馬，集團經營位於巴爾博亞港與克里斯托瓦爾港之港口。該兩個港口分別位於巴拿馬運河兩端，合計吞吐量與EBIT分別較上年度增加百分之三十八與百分之三十三。巴爾博亞港與克里斯托瓦爾港擴充處理容量之工程正在進行中，以應付額外需求。

維拉克魯斯國際貨櫃碼頭位於墨西哥東岸。吞吐量較上年度增加百分之二十四，EBIT則上升百分之十二。

於十一月，集團獲馬達港務局授予特許權，在厄瓜多爾馬達港興建與經營一個新貨櫃碼頭，經營期為三十年。新碼頭將有四個泊位，前沿水深達十六公尺，佔地共六十三公頃；首期項目預計在二〇〇七年開始分期投入運作。

項目	所在地	港口部門所佔權益	二〇〇六年吞吐量 (千個標準貨櫃)
大巴哈馬島自由港	巴哈馬群島	60%	1,463
巴拿馬港口貨櫃碼頭	巴拿馬	90%	1,256
維拉克魯斯國際貨櫃碼頭	墨西哥	100%	840
布宜諾斯艾利斯貨櫃碼頭	阿根廷	100%	347
聖樊尚貨櫃碼頭	墨西哥	100%	162
恩塞納達國際貨櫃碼頭	墨西哥	100%	121
厄瓜多爾國際貨櫃碼頭	厄瓜多爾	95%	不適用

中國內地

此等業務包括上海地區三個港口，以及寧波、九洲、南海、高欄、江門、廈門、汕頭與惠州之港口。

上海業務合計吞吐量較上年度上升百分之四十八，主要由於上海明東集裝箱碼頭經營之外高橋五期於二〇〇五年年底開始運作，因而提供全年貢獻，而EBIT則較上年度增加百分之三十。

在寧波，寧波北侖國際集裝箱碼頭吞吐量上升百分之十，EBIT增加百分之五十，主要由於吞吐量與收費均有增長。

「EBIT達港幣一百一十三億九千五百萬元，增加百分之十二。」

和記黃埔三角洲港口在沿河域及沿海之六個合資碼頭分佈於九洲、南海、高欄、江門、廈門與汕頭；合計貨櫃吞吐量較上年度增加百分之十，一般貨物處理量則下降百分之二十九，合計EBIT較上年度增加百分之十五。

二〇〇六年一月，集團收購惠州港業股份有限公司百分之三十三點五九權益，該公司擁有五個處理油產品之泊位及四個多用途泊位。

巴哈馬自由港貨櫃碼頭是主要的中轉樞紐港，為美洲、歐洲、遠東和澳洲航線提供運輸服務。



業務回顧 港口及相關服務

集團繼續在增長中之內地市場擴展現有設施。在珠海，珠海國際貨櫃碼頭(高欄)正在興建兩個岸線總長八百二十四公尺之新貨櫃泊位，預計在

二〇〇七年投入服務。此外，集團正與上海洋山港落實有關一項合資投資計劃之條款。

項目	港口部門 所佔權益	二〇〇六年 吞吐量 (千個標準貨櫃)
上海集裝箱碼頭/上海明東集裝箱碼頭(外高橋五期)/ 上海浦東國際集裝箱碼頭(外高橋一期)	37%/50%/30%	9,153
寧波北侖國際集裝箱碼頭	49%	1,944
廈門國際貨櫃碼頭	49%	1,173
珠江三角洲與華南沿海港口 — 九洲、南海、高欄及江門/ 汕頭國際集裝箱碼頭	50%/70%	1,033
惠州港業股份有限公司	33.59%	100

北亞及南亞

此等業務包括馬來西亞西港、南韓釜山與光陽、印尼耶加達、泰國蘭差彭及巴基斯坦卡拉奇之貨櫃碼頭。

在馬來西亞，巴生西港吞吐量較上年度增加百分之二十四，EBIT增加百分之四十三，主要由於吞吐量與收費增長。

在南韓，集團在釜山與光陽業務錄得百分之五之合計吞吐量增長，EBIT增加百分之二十八，主要由於光陽港之碼頭業績改善，在二〇〇六年錄得之虧損減少。

在印尼，耶加達國際貨櫃碼頭和鄰近之高叻貨櫃碼頭繼續處於充滿挑戰之經營環境中。儘管合計吞吐量已較上年度增加百分之七，EBIT卻因經營成本上漲而減少百分之十一。

在泰國，蘭差彭碼頭吞吐量較上年度上升百分之六十一，EBIT增加百分之三十二。

在巴基斯坦，卡拉奇國際貨櫃碼頭吞吐量較上年度上升百分之十九，EBIT增加百分之五十五，主要由於吞吐量與收費均有增長。



珠海國際貨櫃碼頭(九洲)為珠海市工業城及其廣大的腹地提供運輸服務。

和記釜山貨櫃碼頭的俯瞰圖。



二〇〇七年二月，集團與 Saigon Investment Construction & Commerce Company 達成協議，共同興建、發展及經營位於越南巴地頭頓省一個設有三個泊位之新貨櫃

碼頭，經營期為五十年。第一個泊位預計在二〇一一年投入服務。

項目	所在地	港口部門所佔權益	二〇〇六年吞吐量 (千個標準貨櫃)
馬來西亞西港	馬來西亞	31.5%	3,392
和記韓國碼頭(釜山之兩個碼頭與光陽之一個碼頭)	南韓	100%	2,960
耶加達國際貨櫃碼頭與高叻貨櫃碼頭	印尼	51%/47.9%	2,438
和記蘭差彭碼頭/泰國蘭差彭碼頭	泰國	80%/87.5%	640
卡拉奇國際貨櫃碼頭	巴基斯坦	100%	565
韓國國際碼頭	南韓	88.9%	394

中東及非洲

此等業務包括沙特阿拉伯達曼及坦桑尼亞達累斯薩拉姆貨櫃碼頭、埃及亞歷山大港與艾特其勒港碼頭，以及阿曼之一項新設施。

沙特阿拉伯國際港口吞吐量較上年度上升百分之五，EBIT增加百分之二十六，主要由於吞吐量增加。

坦桑尼亞國際貨櫃碼頭吞吐量較上年度上升百分之五，EBIT增加百分之十一，主要由於較高收費之吞吐量所佔比例較上年增加。

在埃及，改建亞歷山大港與艾特其勒港兩個現有碼頭為貨櫃碼頭之工程進度理想，而亞歷山大港之業務即將提供商業服務。

集團正在阿曼蘇哈爾港發展阿曼國際貨櫃碼頭，此全新貨櫃碼頭設有十個泊位，第一個泊位已於二〇〇七年一月投入運作。

項目	所在地	港口部門所佔權益	二〇〇六年吞吐量 (千個標準貨櫃)
沙特阿拉伯國際港口	沙特阿拉伯	51%	944
坦桑尼亞國際貨櫃碼頭	坦桑尼亞	70%	308
亞歷山大國際貨櫃碼頭	埃及	38%	不適用
阿曼國際貨櫃碼頭	阿曼	65%	不適用

沙特阿拉伯國際港口的多用途深水設施可處理貨櫃、滾裝船、散雜貨和冷凍貨櫃。

